



## **Wort des Präsidenten**

*Schon müssen wir wieder ans Auswassern und Einwintern unserer Boote denken. Für schweizerische Verhältnisse hatten wir diesen Sommer viel Wind und Sonne. Ich hoffe ihr konntet es ausgiebig geniessen.*

*Eine ganze Reihe von langjährigen Regattaseglern haben aus Altersgründen aufgehört. Mangels Teilnehmer konnten wir deshalb die Regatten in der Deutschschweiz nicht durchführen. Der erste sportliche Anlass war unsere Klassenmeisterschaft in Estavayer-le-Lac, gemeinsam mit den Fireball.*

*Am Anlass «Les vieux bateaux» in La Tour-de-Peilz genießen wir einen Sonderstatus, wir sind eine Gastklasse und damit ein wenig privilegiert. Yvonand war schliesslich der dritte Anlass. Zum Abschluss dieser Saison fuhr ich mit drei Booten andern SUI-Booten nach Aix les Bains. Es war eine gute Gelegenheit, die Verantwortlichen Leute der Corsaireflotte in Frankreich kennen zu lernen.*

*Unser nächster Anlass ist unsere GV im März 2023. Ich hoffe möglichst viele von euch zutreffen. Bleibt gesund!*

*Euer Präsident  
Thomas Ziegler  
Birwinker, Oktober 2022*

## **Le mot du président**

*Il faut déjà penser à sortir nos bateaux de l'eau et à les ranger pour l'hiver. Comparé aux conditions météorologiques normales en Suisse, cette année, nous avons eu beaucoup de vent et de soleil cet été. J'espère que vous avez pu en profiter à fond.*

*Un nombre important de régatiers de longue date ont pris leur retraite pour raison d'âge. Faute de participants, nous n'avons donc pas pu organiser de régates en Suisse alémanique. Le premier rendez-vous sportif a été notre championnat de classe à Estavayer-le-Lac, avec les Fireball.*

*Aux "Vieux Bateaux" à La Tour-de-Peilz, nous bénéficions d'un statut spécial, nous sommes une classe invitée et donc un peu privilégiés. Yvonand était la troisième manifestation. A la fin de cette saison je suis allé à Aix les Bains avec trois autres bateaux suisses. Ce fut l'occasion de rencontrer les responsables de la flotte Corsaire française*

*Notre prochain rendez-vous sera l'AG en mars 2023. J'espère y rencontrer un grand nombre d'entre vous. Restez en bonne santé!*